

Государственный музей Истории Санкт-Петербурга, Фонд Развития Петропавловской Крепости
Генеральное консульство Германии в Санкт-Петербурге и Немецко-Русский Обмен
представляют фестиваль международных проектов

REmigration

ИСКУССТВО **БЕЗ** ГРАНИЦ

10-15 июня 2005

Пляж, «Потерна и Каземат» Государева Бастиона Петропавловской крепости

Пятница 10-06

Каземат: 17:00 **Открытие выставки:** Андрей Логинов, Натали Осовски (Берлин) и Сергей Клепча (Жиль), фотографии. Улугбек Ахмедов (Гамбург), видеоинсталляция. Татьяна Ясевич (Амстердам), литографии, фильм. Пляж: 18:00 **Poetry slam** «Berlin vs. St. Petersburg», ведущий Александр Дельфинов (Берлин). 20:00 концерт «**Дети Пикассо**» (Москва).

Суббота 11-06

Каземат: 17:00 **Публичная дискуссия** «Эмиграция, REмиграция: Контекст искусства». 19:00 **книжный перформанс** «Канцлеру привет», Аня Чепец и Фредерике Мелтендорф (Берлин). Пляж: 21:00 «**Новые Композиторы**» Visual Music Валерия Алахова (Санкт-Петербург) и Holophonіc (Гамбург).

Воскресенье 12-06

Каземат: 17:00 «**АРФЕИ II**» театр-перформанс Олега Жуковского (Дрезден) и DJ Marusin (Санкт-Петербург). Пляж: 19:00 «**АРХИТЕКТУРА БЕЗ ПРЕДЕЛА**» представление архитектурной инсталляции. 20:00 «**Jana Mishenina and the United Color Ensemble**» Этюджаз из Гамбурга.

С 6 по 12 июня REmigration 2005 представляет перформанс-проект Биргит Хампель, Райнера Эрнста и Дениса Шикалова «**АРХИТЕКТУРА БЕЗ ПРЕДЕЛА**»: газета «ларЁк», интерактивная инсталляция, музыка, кофе и ...

Выставка в Каземате работает **с 10 по 15 июня 2005, 10.00-19.00 ч.**

Вход: **20 руб**, на каждый концерт: **50 руб**.

Комментарий к программе

Пятница, 10 июня, 17.00, каземат: Открытие выставки
11 по 15 июня, 10.00 до 19.00: Выставка работает
Ежедневно в 15.00: показ фильма «St. Petersburg Places and Paintings»

Искусство

Без

Границ

Фото

Андрей Логинов (Берлин)

«Новые герои»: портреты минских бездомных, застывших в героических позах, на фоне голубого неба. Логинов видит бездомных как героев нового века потребления, намного более стойких, чем любой из "домашних".

В серии «Five Positions»: пять автопортретов «Homo Post-Sovietikus», в которых Логинов принимает за стереотипы русской индивидуальности. Серия в карикатурном виде показывает образы "обыкновенных русских" и поднимает вопрос о собственной индивидуальности автора.

Наталья Осовски (Берлин)

«По следам русских в Берлине»: документация забытых мест настоящего, недавнего прошлого и будущего присутствия русских в Берлине.

Сергей Клепча (Нюрнберг)

Civitella (Чивителла): Civitella dr' Agliano - итальянская средневековая деревушка в сотне километров от Рима. Узенькие кривые улочки, старая каменная кладка, красно-желтый свет уличных латерн создают ночью особую атмосферу, которую и попытался передать автор. Серия создана в 2004 г.

Видео и Литографии

Татьяна Ясиевич (Амстердам)

"Здесь кто-то был": виды Петербурга. Литография, раскрашенная акварелью.

"Petersburg Places and Paintings": документальный фильм режиссера Ben van Lieshout (Амстердам). Визуальная поэзия о Петербурге и живописи Татьяны Ясиевич, 2004 г.

Улугбек Ахмедов и Андрей Щербинин (Гамбург)

Уникальная реконструкция советских фильмов "Семеро смелых" (1936, Ленфильм) и "Седьмая пуля" (1972, Узбекфильм) с помощью инсталляции Story Board, зарисовок и видеопоза. Инсталляция реконструирует действие фильмов, охватывающее географическую даль и героическую быль СССР от Арктики до пустынь Средней Азии.

**С 6 по 12 июня на пляже Петропавловской крепости
Воскресение, 12 июня, 19.00: Презентация проекта**

Архитектура

Без

Предела

Архитектурная инсталляция

Студенты архитекторы из Берлина и Санкт-Петербурга синтезируют экспериментальный интерактивный объект-инсталляцию. В процессе будут использованы принципы «народного строительства».

Архитектурный перформанс – это попытка импровизировать «форму», изучить строительные инстинкты человека, создать условия для естественного формирования «объемной структуры», понять, где начинается и где заканчивается архитектура, выйти за её пределы и найти пути в антиархитектуру.

Построенный организм явится неким индикатором-рецептором, реагирующим на любого рода воздействия. Объект будет изначально интегрирован в пространство и затронет все возможные пространственные уровни. **Каждый гость эксперимента может стать полноправным участником проекта!**

На месте строительства работает мобильная редакция газеты «ларЁк» - творческий проект Натальи Белогрудовой и газеты «Деловой Петербург».

Авторы проекта: Архитектурная станция «осткройц» (Берлин) – Биргит Хампель, Денис Шикалов и Андрей Кнауэр. **Научные консультанты:** Райнер В. Эрнст и Гюнтер Нэст (Берлин), Валерий А. Нефедов, Павел Лошаков и Константин Самоловов (Санкт-Петербург). **Студенты высшей школы искусств Берлин-Вайссензее:** Яна Хайльманн, Андреа Лауэрманн, Алиса Савченко, Ева Свобода, Патрик Тим, Матиас Пипер, Матиас Кебельманн, Раймунд Биндер.

Пятница, 10 июня, 20.00, пляж: Дети Пикассо
Суббота, 11 июня, 20.00, пляж: Новые композиторы
Воскресение, 12 июня, 20.00, пляж: Jana Mishenina & Co

Музыка

На

Пляже

Дети Пикассо (Москва)

Международный музыкальный коктейль: мотивы армянской архаики в формате интеллигентного рока с элементами клубного фанка. Чарующий, почти мистический, женский вокал, помноженный на драйв виолончели и тромбона, создаёт уникальную атмосферу, в которой одиночество трансформируется в безмятежность, а толерантность преобразуется в любовь. Музыка, стирающая этнические и социальные границы. Гая Арутюнян (вокал), Карен Арутюнян (гитара), Алексей Филиппик (бас-гитара), Бобров Богдан (ударные), Вадим Кузнецов (виолончель).

Новые композиторы (Гамбург/Санкт-Петербург)

Печальные диалоги дудука и флейты разрезают пространственные эмбиентные пейзажи, сквозь них прорываются сэмплированные радиосигналы. Ньюэйдж, эмбиент, даун-темпо и модифицированная этника обретают единую оболочку своеобразного виртуального Байконура. Создатели звуковой космонавтики, Валерий Алахов и Holophonіc играют на синтезаторах, гитарах и т.д.

Jana Mishenina & the United Color Ensemble (Гамбург)

Этноджаз, грузинская полифония и танцевальные ритмы вплетены в пестрый коллаж из африканского грува и индийской перкуссии. Особое звучание этой группе придают виртуозные джаз- и этноимпровизации. Благодаря этому уникальному музыка фольклорна и современна, эмоциональна и разряжена, требовательна и проста одновременно. Яна Мишенина (скрипка, вокал), Давид Малацониа (пианино, композиция), Алик Слоуцки (скрипка, труба, вокал), Кристоф Швайцер (тромбон, труба, вокал), Джери Демос (ударник, табла).

Пятница, 10 июня, 18.00, пляж: Poetry Slam
Суббота, 11 июня, 19.00, каземат: Канцлеру привет!
Воскресение, 12 июня, 17.00, каземат: Арфей II.

Литература

Здесь

и Там

Берлинский слэм в Санкт-Петербурге.

Звезды немецкой поэтической сцены – Илья Китуп, Бурштейн-Маугли и Олег Жуковский встретятся в честном поединке с лидерами русских стихотворных боев – Андреем Родионовым, Ириной Дудиной, Тамарой Навго и др. Разнообразие литературных стилей от rhythm'n'poetry до неизменного пушкинского ямба, использование дополнительных звуковых и визуальных эффектов станет открытием для любителей современных поэтических перформансов. Слэм пройдет под чутким руководством поэта и ведущего из Германии Александра Дельфинова.

«Канцлеру привет!» (книжный перформанс)

Театрализованное чтение романа Анны Чепец и Фридерике Мелтендорф, посвященного границам – территориальным, социальным, духовным. Мать пишет письма эмигрировавшей в Германию дочери. Суть действия сводится к монологу главной героини, с юмором наблюдающей развал собственной жизни и собственной страны. Чтение сопровождается музыкой и анимационными иллюстрациями.

«Арфей II» (поэтический-театральный перформанс)

Бывший участник проекта «Дерево», актер и поэт, Олег Жуковский, живущий в Дрездене, и звукорежиссер инженерного театра АХЕ, Андрей Сизинцев, представляют соло перформанс на тему одиночества и психооставленности в современном мире. Орфей XXI века путешествует в земных и подземных пространствах не в поисках возлюбленной Эвридики, а в поисках собственного лица, собственной сущности.

Перед перформансом Берлинские участники слэма, Илья Китуп и Александр Делфинов, представят свою поэзию.

Суббота, 11 июня, 17:00, каземат: открытая дискуссия

«Эмиграция, РЕмиграция: Контекст искусства»

Открытая дискуссия с участниками фестиваля

Иосиф Бродский:

«Я принадлежу к русской культуре, я сознаю себя ее частью, слагаемым, и никакая перемена места на конечный результат повлиять не сможет».

Без движения и передвижения за рамки ментальных и пространственных границ нет искусства. Но оказывает ли эмиграция, ПМЖ за пределом политических границ влияние на искусство, и если да, то какое?

Российская эмиграция второй и третьей волны была трагичной. За железный занавес уходили навсегда, что коренным образом меняло мировоззрение или консервировало старое. Современные эмигранты часто себя таковыми не ощущают, живя параллельно в постсоветском и западноевропейском пространстве.

Играет ли до сих пор принадлежность к русской культуре основополагающую роль в концепции искусства для современных художников, поэтов и музыкантов по эту и ту сторону границы?

Контакт: Немецко-Русский Обмен, Т: 118-37-93, Ф: 118-37-91,
remigration@obmen.org, www.obmen.org



Генеральное консульство
Германии в Санкт-Петербурге 

